

ПЕРВОЕ ПОСЛАНИЕ К КОРИНФЯНАМ

1 Павел, волей Божьей Апостол Христа Иисуса, вместе с Сосфеном, братом нашим, ²обращается к церкви Божьей в Коринфе, к святым людям во Христе Иисусе, призванным стать людьми Божьими, и ко всем, кто повсюду взывает к имени Господа Иисуса Христа, Господа их и нашего. ³Благодать вам и мир от Бога Отца нашего, и Господа нашего Иисуса Христа.

Павел воздаёт хвалу Господу

⁴Я всегда благодарю Бога моего за вас, за благодать Божью, дарованную вам во Иисусе Христе, ⁵ибо через Него вы стали богаты всем,—словом и знанием, ⁶и так как свидетельство наше об Иисусе Христе нашло подтверждение среди вас, ⁷то нет у вас недостатка ни в каком даре, пока вы ожидаете, когда Господь наш Иисус Христос объявит о Себе. ⁸Он также подтвердит, что вы праведны до конца в день второго пришествия Господа нашего Иисуса Христа. ⁹Бог, Который призвал вас разделить жизнь свою с Сыном Его, Иисусом Христом, Господом нашим,—верен.

Раздоры в Коринфской церкви

¹⁰Но я молю вас, братья, во имя Господа нашего Иисуса Христа, чтобы все вы говорили одно и между вами не было раздоров и чтобы стали вы едины в помыслах и целях своих. ¹¹Ибо стало мне известно от домочадцев Хлои, что среди вас ссоры. ¹²Хочу сказать я вот что: каждый из вас говорит: „Я—сторонник Павла”, „Я—сторонник Аполлоса”, „Я—сторонник Кифы¹”, „Я—сторонник Христа”. ¹³Разве Христос разделен? Разве Павел был распят за вас? Разве были вы крещены именем Павла? ¹⁴Я благодарю Бога, что не

крестил никого из вас, кроме Криспа и Гаия, ¹⁵так что никто не может сказать, что были вы крещены моим именем. ¹⁶Я крестил также домочадцев Стефана, что же касается остальных, я не помню, чтобы крестил я кого-либо ещё. ¹⁷Ибо Христос послал меня не крестить, а проповедовать благовестие без премудрости в речах, чтобы крест Христов не утратил силы своей.

Христос—сила и мудрость Божья

¹⁸Ибо учение о кресте—глупость для тех, кто потерян, для тех же, кто спасён,—это сила Божья. ¹⁹Ибо сказано в Писании:

„Я сокрушу мудрость мудрецов
и сведу на нет разум разумных”.²

²⁰Где мудрец? Где учёный? Где мыслитель этого времени? Разве не сделал Господь мирскую мудрость глупостью? ²¹И так как по мудрости Божьей мир не узнал Бога через свою собственную мудрость, то Бог избрал спасти тех, кто верует, с помощью „глупости” того учения, которое мы проповедуем. ²²Иудеи требуют чудесных знамений, а язычники ищут мудрости, ²³мы же проповедуем, что Христос был распят, а это учение оскорбительно для иудеев, язычники же считают его глупостью. ²⁴Для тех же, кто призван, как иудеев, так и язычников, учение в том, что Христос—это сила Божья и мудрость Божья. ²⁵Ибо „глупость” Божья превосходит мудрость человеческую, а „слабость” Божья сильнее силы человеческой.

²⁶Вспомните же о том, когда вы были призваны Богом, братья. Не многие из вас были мудрыми по человеческим канонам. Не многие из вас были сильными. Не многие из вас были знатного рода. ²⁷Вместо того Бог избрал неразумных, чтобы усты-

¹Кифы То есть Петра.

²Исаия 29:14.

дить мудрецов, и слабых, чтобы устыдить сильных. ²⁸И избрал Бог униженных и презренных—„нестоящих”, чтобы обратить в прах „стоящих”, ²⁹дабы никто не возгордился в присутствии Бога. ³⁰Но Он—источник жизни вашей во Христе Иисусе, Кто стал по воле Бога нашей мудростью, нашей праведностью, нашей святостью и нашим искуплением, так что, ³¹как сказано в Писании: „Кто похваляется, должен похваляться только в Господе”.¹

Послание о Христе на кресте

2 Итак, отправившись навестить вас, братья, я пришёл не для того, чтобы провозглашать тайную истину Божью с высоты своей мудрости и речами высокопарными. ²Ибо пока я с вами, я решил не познавать ничего, кроме Иисуса Христа, и смерти Его на кресте. ³И пришёл я к вам в слабости, с великим страхом и трепетом, ⁴и мои поучения и речи произносились не убедительными и мудрыми словами, но с доказательствами, исполненными силы Духа, ⁵чтобы ваша вера покоилась не на человеческой мудрости, а на силе Божьей.

Божья Мудрость

⁶Но мы в самом деле приносим мудрость тем, кто зрел, хотя и не ту, что принята в нашем мире, и не правителям этого мира, власть которых подходит к концу. ⁷Вместо этого мы несём тайную мудрость Божью, что была скрыта, которую Бог предназначил для славы нашей ещё до начала мира ⁸и которую не знал ни один правитель нашего мира. Ибо если бы они знали, то не распяли бы славного Господа, ⁹но как сказано в Писании:

„Глаз не видел,
и ухо не слышало,
и на ум человеку не приходило то,
что Бог уготовил для тех, кто любит
Его”.²

¹⁰Но Бог открыл это нам через Дух, ибо Дух исследует всё, даже скрытые глубины Божьи. ¹¹И какой человек знает мысли другого, кроме духа того человека, который внутри него? Так же никто не знает мыслей

Божьих, кроме Духа Божьего. ¹²Но мы получили не тот дух, который принадлежит мирскому, а тот Дух, Который исходит от Бога, чтобы мы познали всё то, что нам было безвозмездно дано Богом. ¹³Мы говорим об этих предметах не словами, которым научились через человеческую мудрость, а словами, преподанными нам Духом, толкуя вещи духовные с помощью духовных слов. ¹⁴Недуховный человек не воспринимает тех истин, которые указывает Дух Божий, и по его мнению это глупость; он не может их понять, ибо они оцениваются духовно.

¹⁵Но духовный человек может оценить всё, хотя его самого никто не может оценить.

¹⁶ „Кто познает разум Божий?
Кто может указать Господу, как Ему
поступать?”³

Но нам дан разум Христов.

Подражать людям грешно

3 Но я, братья, не мог говорить с вами, как с людьми духовными. Вместо того, мне пришлось говорить с вами, как с мирскими людьми, как с младенцами во Христе. ²Я поил вас молоком и не давал вам твёрдой пищи, ибо вы ещё не могли есть твёрдую пищу и даже сейчас ещё не способны к этому, ³ибо всё ещё принадлежите этому миру. И раз среди вас есть зависть и раздоры, то разве не мирские вы, и разве не ведёте себя, как весь остальной мир? ⁴Когда один говорит: „Я—приверженец Павла”, а другой говорит: „Я—последователь Аполлоса”, то разве вы не поступаете, как все в этом мире?

⁵А кто такой Аполлос и кто Павел? Мы всего лишь слуги, с помощью которых вы стали верующими, и мы исполнили труд свой, как назначил Господь каждому из нас. ⁶Я посеял зерно, Аполлос увлажнил его, но вырастил его Господь. ⁷Ни тот, кто сеет зерно, ни кто поливает его, не важны, только Господь, который выращивает. ⁸У того, кто сеет зерно, и у того, кто поливает его, цель одна и та же, и каждый из них получит награду по своему труду. ⁹Но мы

¹Иеремия 9:24.

²Исаия 64:4.

³Исаия 40:13 (В древнегреческом переводе „Ветхого Завета”).

все вместе трудимся для Бога. Вы же—поле и строение Божие. ¹⁰Согласно дару Божьему, который был мне дан, я заложил основание, подобно мудрому строителю, а другой строит на нём, но каждый должен смотреть как строит. ¹¹Ибо никто не может заложить другого основания, кроме положенного, которое есть Иисус Христос. ¹²Если кто строит на этом основании, то чем бы он ни пользовался: золотом, серебром, самоцветами, деревом, сеном или соломой,—¹³труд каждого станет очевидным, ибо тот день сделает всё явным, потому что настанет в огне, и этот самый огонь испытает работу каждого. ¹⁴Если созданное кем-то, что построено им, устоит, он получит награду. ¹⁵Если созданное им сгорит, то он понесёт убыток, сам же, однако, спасётся, как и всякий, кто пробежит сквозь огонь.

¹⁶Разве не знаете, что вы—храм Божий и что Дух Божий живёт в вас? ¹⁷Если кто разрушит храм Божий, то Бог покарает его, ибо храм Божий—свят, а вы и есть этот храм.

¹⁸Не обманывайте себя: если кто-то из вас думает, что умён мудростью этого мира, то должен стать он „глупым“, чтобы быть воистину мудрым. ¹⁹Ибо мудрость этого мира—глупость в глазах Бога. В Писании сказано: „Бог ловит мудрецов их же лукавством“, ¹ и ещё: ²⁰„Господь знает, что мысли мудрецов суетны“.² ²¹И потому никто не должен похваляться людьми, ибо всё принадлежит вам, ²²будь то Павел, Аполлос, Кифа,³ или мир этот, или жизнь, или смерть, или настоящее, или будущее. Всё это принадлежит вам, ²³вы принадлежите Христу, а Христос принадлежит Богу.

Апостолы Христовы

4 Вот как должны думать о нас: как о слугах Христовых, которым доверены тайные истины Божьи. ²От тех, кому доверено что-то, требуется быть достойными доверия. ³Но мне неважно, вы будете судить меня или любой другой суд человеческий, и сам я также не осуждаю себя, ⁴ибо моя совесть чиста; но не по этой

¹Иов 5:13.

²Псалом 93:11.

³Кифа Или: апостол Пётр.

причине я оправдан. Господь мне судья, ⁵а потому не судите ни о чём, пока не настало надлежащее время, пока не придёт Господь. Он озарит светом скрытое во тьме, и сделает явными побуждения сердца. Тогда Бог воздаст каждому хвалу, какой тот заслуживает.

⁶Братья! Ради вашего блага я всё это применил к себе и к Аполлосу, чтобы на нашем примере вы могли понять, что „не надо идти дальше того, что написано в Писании“, чтобы вы не исполнились гордыни и не отдавали одному предпочтение перед другим. ⁷Кто говорит, что ты лучше других? И что имеешь ты такого, что не было тебе дано? А если всё было дано тебе, то почему ты похваляешься, как будто это не был дар?

⁸Сейчас вы думаете, что у вас есть всё, что вам нужно, вы уже богаты и без нас стали царями. И я бы хотел, чтобы вы на самом деле были царями, тогда и мы могли бы царствовать вместе с вами! ⁹Ибо мне кажется, что Бог сделал нас, Апостолов, последними из последних, осуждёнными на смерть, ибо мы стали зрелищем для всего мира, для ангелов и для людей. ¹⁰Мы—глупцы ради Христа, вы же так мудры во Христе! Мы слабы, а вы так сильны! Вы в почёте, а нас презирают! ¹¹И доньше мы терпим голод, томимся жаждой, едва одеты, нас избивают, мы бездомны. ¹²Мы тяжко трудимся собственными руками. Когда нас поносят, мы благословляем; когда нас преследуют, мы терпим. ¹³Когда нас хулят, мы утешаем. Мы как отбросы для мира, прах, попираемый всеми по сей день.

¹⁴Я пишу это не для того, чтобы вы устыдились, но наставляю вас, как своих любимых детей. ¹⁵Ибо, хотя у вас десять тысяч наставников во Христе, но не много отцов. Я же стал вашим отцом во Христе через благовествование.

¹⁶Потому я молю вас: следуйте моему примеру. ¹⁷Вот почему послал я к вам Тимофея. Он—моё дорогое и преданное дитя в Господе, и он напомнит вам о моей жизни во Христе Иисусе, как я учу об этом повсюду в каждой церкви.

¹⁸Но некоторые люди вознеслись в своей гордыне, словно я и не иду к вам. ¹⁹Но я вскоре приду к вам, если это будет угодно Господу, и тогда увижу, насколько красноречивы эти люди, но насколько они

сильны, те, которые занеслись в своей гордыне. ²⁰Ибо Царство Божье зависит не от красноречия, а от силы. ²¹Чего хотите вы? Вы хотите, чтобы я пришёл к вам с палкой, или с любовью и кротостью?

Разврат среди приверженцев церкви

5 Говорят, что среди вас на самом деле царит блуд и такой блуд, какого даже среди язычников не встретишь: некто среди вас сожительствует со своей мачехой. ²И вы раздуваетесь от гордости! Разве не пристало вам печалиться? Пусть тот, кто совершает такое, исключён будет из вашего числа. ³Ибо, хотя я не нахожусь среди вас телом, зато присутствую своим духом и, как присутствующий, я уже произнёс суд над тем, кто сделал такое. ⁴Когда вы соберётесь вместе во имя нашего Господа Иисуса, и мой дух будет среди вас, то властью нашего Господа Иисуса ⁵предайте такого сатане, чтобы уничтожена была его греховная природа и дух его мог быть спасён в день Господний.

⁶То, что вы похваляетесь,—нехорошо. Разве не знаете вы, что „малая толика дрожжей заставляяет подниматься всю опару теста”? ⁷Избавьтесь от старых дрожжей, чтобы стать новой опарой теста, ибо вот что представляете вы собой как верующие: хлеб без закваски. Ибо Христос, наш Агнец пасхальный, был отдан на заклание. ⁸Так давайте же по-прежнему соблюдать наш пасхальный праздник, но не со старой закваской, закваской злобы и испорченности, а с хлебами без закваски, с искренностью и с истиной.

⁹Я писал вам в своём письме, что не должны вы общаться с теми, кто отличается распушенностью. ¹⁰Я вовсе не имел в виду, что вы вообще не должны общаться в этом мире с теми людьми, кто блудодействует, или с теми, кто жаден, или с мошенниками, или с идолопоклонниками. В таком случае вам пришлось бы вовсе покинуть этот мир.

¹¹Вот что писал я вам на самом деле: вы не должны общаться с теми, кто называет себя братом, но повинен в блуде, жаден, поклоняется идолам, или клеветник, или пьяница, или мошенник. Даже трапезы не разделяйте с таким человеком! ¹²Ибо какое мне дело до осуждения тех, кто не принадлежит к церкви? Но разве не должны вы судить тех, кто принадлежит к церкви?

¹³Бог будет судить тех, кто не принадлежит к церкви. В Писании сказано: „Изгоните порочного из среды своей”.¹

О раздорах между христианами

6 Кто из вас, находясь в раздоре с кем-то, обратится к правосудию неправедных, вместо того, чтобы предстать перед людьми Божьими? ²Или не знаете вы, что люди Божьи будут судить мир? И если мир будет судим вами, то разве вы не сведущи судить маловажные дела? ³Разве вы не знаете, что мы будем судить ангелов? Тем более можете вы судить житейские дела. ⁴И если вам придётся иметь дело с повседневными случаями, то разве вы назначите судьями людей, которые не имеют никакого отношения к церкви? ⁵Я говорю это, чтобы пристыдить вас. Неужели среди вас нет мудрого человека, который мог бы уладить споры между братьями своими во Христе? ⁶Но брат ведёт в суд брата, и это вы делаете перед неверующими.

⁷В самом деле, одно то, что вы вступаете в тяжбу друг с другом,—уже полное поражение ваше. Почему вместо этого не остаётесь обиженными? Почему вместо этого не даёте ограбить себя? ⁸Но нет, вы сами обижаете и грабите, и поступаете так с братьями во Христе!

⁹Разве не знаете вы, что неправедные люди не наследуют Царство Божье? Не обманывайтесь! Никто из тех, кто предаётся блуду, или почитает идолов, или прелюбодействует, а также ни продажные содомиты, ни мужеложцы, ¹⁰ни грабители, ни скупые, ни пропойцы, ни клеветники, ни мошенники не унаследуют Царства Божьего.

¹¹И такими были некоторые из вас. Но вы очистились: вы освящены и оправданы Духом Бога нашего во имя Господа Иисуса Христа.

Пусть тела ваши служат Господу

¹²„Мне всё дозволено”, но не всё мне на пользу. Да, „мне всё дозволено”, но ничто не поработит меня. ¹³Пища для желудка, и желудок для пищи, но Бог уничтожит и то, и другое. И тела наши предназначены не для блуда, а для Господа, Господь же для тела нашего. ¹⁴Бог не только воскресил Господа

¹Второзаконие 22:21-24.

из мёртвых, но и нас воскресит силой Своею. ¹⁵Разве не знаете вы, что тела ваши—члены Христовы? Так неужели же я возьму члены Христовы и сделаю их членами блудницы? Разумеется, нет! ¹⁶И разве не знаете вы, что тот, кто совокупляется с блудницей, становится с ней одним телом? „Ибо двое,—сказано,—станут телом одним.“¹⁷ ¹⁷Но тот, кто соединяется с Господом, един духом с Ним. ¹⁸Избегайте блуда; всякий грех, совершаемый человеком,—вне тела его, а блудник грешит против собственного тела. ¹⁹Или не знаете вы, что ваши тела—храмы Духа Святого, который находится в вас и который получили вы от Бога, и что вы не принадлежите себе! ²⁰Ибо куплены вы дорогой ценой. Так воздайте же славу Богу телами вашими!

О супружестве

7 Что же касается того, о чём писали вы, то лучше мужчине не жениться. ²Но во избежание блуда каждый мужчина должен иметь собственную жену, а каждая женщина должна иметь собственного мужа. ³Муж должен давать жене своей то, что ей положено, и так же жена должна давать своему мужу всё, что ему положено, как её мужу.

⁴Жена не властна над своим телом, а муж властен над ним. Так же и муж не властен над своим телом, жена властна над ним. ⁵Не отказывайте друг другу, разве что с обоюдного согласия на некоторое время, чтобы вы могли предаться молитве, а затем снова соединяйтесь, чтобы сатана не мог искушить вас из-за отсутствия у вас самообладания. ⁶Но это я говорю в качестве позволения, а не приказа. ⁷Я хотел бы, чтобы все люди были подобны мне, но каждый получает от Бога свой собственный дар, один—такой, а другой—иной.

⁸Что же касается неженатых и вдовых, то я говорю: „Лучше для них, если они останутся одинокими, как я. ⁹Но если они не могут воздержаться, то лучше жениться, чем сгорать от желания“.

¹⁰Тем же, кто женат, я велю вот что (хотя это говорю не я, а Господь): жена не должна стремиться развестись с мужем своим, ¹¹если же разведётся, то должна оставаться

незамужней, или примириться с мужем своим, муж же не должен разводиться с женой своей.

¹²Что же касается остального, то я скажу (и это говорю я, а не Господь): если у кого-то из братьев жена—неверующая, и она согласна жить с ним, то он не должен разводиться с ней. ¹³И если у женщины муж—неверующий, и он согласен жить с ней, то она не должна разводиться с ним, ¹⁴ибо неверующий муж освящён через верующую жену, а неверующая жена освящена через верующего мужа. Иначе ваши дети были бы нечистыми, сейчас же они святы.

¹⁵Однако, если неверующий хочет развода, то пусть так и сделает. В таких случаях брат или сестра свободны. Бог призвал нас жить в мире. ¹⁶Ибо откуда ты знаешь, жена, спасёшь ли мужа своего? И откуда знаешь ты, муж, спасёшь ли жену свою?

¹⁷Каждый должен жить только в согласии с тем, что Господь назначил ему. Именно это я повелеваю всем церквам. ¹⁸Если кто был уже обрезан, когда призвал его Господь, то он не должен менять этого. А если кто не был обрезан, когда призвал его Бог, то не должен подвергаться обрезанию. ¹⁹Обрезание—ничто, как и необрезание: важно только соблюдение заповедей Божьих. ²⁰Пусть каждый остаётся в том состоянии, в котором был он призван. ²¹Ты был рабом, когда был призван? Пусть это не тревожит тебя. Но если можешь ты стать свободным, то воспользуйся такой возможностью. ²²Ибо тот, кто был рабом, когда призвал его Господь, свободен перед Богом. Точно так же тот, кто был призван, когда был свободным,—раб Христов. ²³Вы были куплены дорогой ценой. Не будьте же рабами людей. ²⁴Братья! Каждый из вас должен оставаться перед Богом в том состоянии, в каком был он призван.

Павел отвечает на вопросы о браке

²⁵Что же касается не состоящих в супружестве, то у меня нет повеления от Господа, но выскажу своё мнение как достойный доверия, ибо Господь оказал мне милость Свою. ²⁶Вот что я считаю: учитывая все нынешние горести, лучше оставаться человеку одиноким, как я. ²⁷Ты связан узами брака с женой? Не ищи освобождения. Ты освобожден от уз брака с

¹Бытие 2:24.

женщиной? Не ищи другую. ²⁸Но если женишься, то не согрешишь. И если девственница выходит замуж, то она не согрешила. Но такие люди будут страдать в мире, а потому я стараюсь помочь вам избежать этого.

²⁹Вот что я говорю, братья: время истекает. Впредь те, у кого есть жёны, должны быть, как те, у кого их нет, ^{30а} те, кто в скорби, должны быть как нескорбящие. Те, кто радуется, должны быть, как бы и не радующимися. Те, кто приобретает, как бы и не имеющими ничего. ³¹Те, кто пользуется благами мира, как бы и не пользуется ими, ибо этот мир преходящ.

³²Я хочу освободить вас от забот. Неженатый заботится о делах Господних и о том, как он может угодить Господу. ³³Женатый же заботится о земных делах и о том, как угодить жене своей, ³⁴и потому он—не цельная личность. Незамужняя женщина или девственница беспокоится о делах Божьих, чтобы стать святой телом и духом своим, замужняя же женщина беспокоится о земных делах и как угодить мужу своему. ³⁵Я говорю это ради вашего блага, а не для того, чтобы наложить на вас ограничения, скорее ради порядка и чтобы вы могли быть преданы Господу, ничем не отвлекаясь.

³⁶Если человек считает, что поступает не как положено по отношению к своей невесте, ибо она уже в зрелом возрасте и не замужем, то пусть он делает, что хочет. Он не согрешит. Пусть такие выходят замуж. ³⁷Но тот, у кого нет нужды выдавать её замуж, и он, действуя по своему усмотрению, твёрдо решил в сердце своём сохранить свою невесту,—поступает хорошо. ³⁸Итак, выдающий замуж невесту свою поступает хорошо, а не выдающий её замуж—ещё лучше.¹

¹Если ... лучше. Другой возможный перевод, стихи 36-38: „Если человек считает, что поступает не как положено по отношению к своей невесте, если страсти его слишком сильны и им необходимо пожениться, то пусть он делает, что хочет. Он не согрешит. Пусть они поженятся. ³⁷Но тот, кто твёрд в своём решении, не поддается искушению и владеет желаниями своими, и твёрдо решил в сердце своём сохранить свою невесту такой, как она есть, поступает хорошо. ³⁸Итак, тот, кто женится на своей невесте, поступает хорошо, а кто не женится—ещё лучше.”

³⁹Женщина связана узами до тех пор, пока её муж жив, но если муж умирает, она вольна выйти замуж, за кого пожелает, но только в Господе. ⁴⁰Но, по моему разумению, она будет блаженна, если останется как есть; я думаю, что и во мне также есть Дух Божий.

О пище, жертвующей идолам

8 Что же касается приношения идолам, то мы знаем, что „у всех нас есть знания”. Знание заставляет людей раздуваться в гордости, любовь же помогает людям становиться сильнее. ²Если кто думает, что знает что-нибудь, то ничего тот ещё не знает, как надо знать. ³Но если кто любит Бога, то известен он Ему.

⁴Итак, по поводу пищи мы знаем, что „идол в мире—ничто” и что „есть только один Бог”. ⁵И даже хотя существуют так называемые „боги”, будь то на земле или в небесах (а на самом деле есть множество „богов” и множество „господ”), ⁶для нас существует только один Бог-Отец и один Господь Иисус Христос. Через Него существует всё, и через Него мы живы.

⁷Но не все имеют это знание. Некоторые до недавнего времени ещё поклонялись идолам, и когда они едят жертвенное мясо, то считают это поклонением идолам, и их чувствительная совесть становится нечистой. ⁸Но пища не приблизит нас к Богу. Если мы не едим, то нам нисколько не хуже; как если и едим мы, то нам нисколько не лучше.

⁹Смотрите только, чтобы это ваше право не вынудило тех, кто слаб духом, впасть в грех. ¹⁰Ибо, если кто-то, у кого чувствительная совесть, увидит, что вы, наделённые знанием, едите в языческом храме, то разве это не поощрит его начать есть мясо, принесённое в жертву идолам? ¹¹Тот, кто слаб, уничтожен будет от ваших познаний, тот самый брат ваш, за кого умер Христос! ¹²И греша таким образом против своих братьев и уязвляя их чувствительную совесть, вы грешите против Христа. ¹³И потому, если пища побуждает брата моего грешить, то я никогда больше не буду есть мяса, чтобы не ввести брата моего в грех.

Павел подобен другим Апостолам

9 Разве не свободен я? Разве я не Апостол? Разве не видел я Иисуса, Господа нашего? Разве вы—не творение моё в Господе? ²Даже если я не Апостол для других, я тем не менее Апостол для вас. Ибо вы—печать, удостоверяющая апостольство моё в Господе.

³Моя защита против тех, кто хочет допросить меня, вот какая: ⁴Разве не вправе я пить и есть? ⁵Разве не вправе я повести за собой верующую в качестве жены своей, как и другие Апостолы, и братья Господа, и Кифа? ⁶Или же только Варнава и я должны трудиться, чтобы зарабатывать на прожитие? ⁷Кто, когда служил солдатом у себя самого на жаловании? Кто сажает виноградник, но не вкушает плодов его? Или, кто пасёт стадо овец, но не пьёт овечьего молока?

⁸Я говорю это, основываясь на сравнениях, не принятых среди людей, не так ли? В конце концов, разве закон не говорит то же? ⁹Ибо закон Моисеев гласит: „Не надевай намордник на быка молотящего”.¹ Бог не о быках заботится, не так ли? ¹⁰Разве Он не говорит это ради нашего блага? Да, это было написано ради нашего блага, ибо кто пашет, должен пахать с надеждой, а тот, кто молотит, должен иметь надежду получить свою долю. ¹¹Если посеяли мы зерно духовное ради блага вашего, то разве важно, если мы соберём среди вас блага вещественные? ¹²Если другие пользуются среди вас этим правом, то разве у нас не больше прав на это? Но мы не воспользовались этим правом. Напротив, мы терпим всё, чтобы не возникали от нас препятствия к благовестию Христову. ¹³Разве не знаете вы, что те, кто работает в храме, получают пропитание своё от храма, а те, кто постоянно прислуживает у алтаря, делят между собой то, что на алтаре? ¹⁴Точно так же Господь заповедал, чтобы те, кто проповедуют благовестие, получали всё необходимое для жизни от этих проповедей. ¹⁵Но я не воспользовался этим. И это написал я не для того, чтобы так было для меня, ибо я скорее умру, чем дам кому возможность лишить меня повода похвалиться.

¹Второзаконие 25:4.

¹⁶Ибо, если проповедую я благовестие, то у меня нет повода для хвастовства, так как в этом моё обязательство, и плохо мне будет, если не стану благовествовать! ¹⁷Ибо, если я делаю это по собственному почину, то заслуживаю вознаграждение, если же мне было поручено это, ¹⁸то в чём моё вознаграждение? Оно в том, что, проповедуя благовестие, я делаю это безвозмездно, не пользуясь правом, которое имею, проповедуя благовестие.

¹⁹Ибо, хотя я свободен перед всеми, я принял на себя рабство перед всеми, чтобы завоевать большинство из них. ²⁰Я стал с евреями, как еврей, чтобы завоевать евреев. Я стал подвластным закону с теми, кто принимает закон. И, хотя сам я не подчиняюсь закону, для того чтобы завоевать тех, ²¹кто подчиняется ему, я стал как тот, кто живёт в законе. Сам я не без закона Божьего, ибо подчиняюсь закону Христову, чтобы завоевать тех, кто живёт в беззаконии. ²²Я стал слабым с теми, кто слаб, чтобы завоевать слабых. Я стал всем для всех, чтобы спасти некоторых любыми возможными средствами. ²³Я делаю всё ради благовестия, чтобы разделить благословение его.

²⁴Разве не знаете вы, что все бегуны на ристалище участвуют в беге, но один получает награду? Так бегите же так, чтобы выиграть. ²⁵Каждый, кто соревнуется в состязаниях, проходит трудную подготовку. Они получают недолговечный лавровый венок, мы же получаем венец неувядаемый. ²⁶Вот и я бегу, как тот, у кого есть цель, и дерусь, как тот, кто всерьёз дерётся, а не просто по воздуху кулаками машет. ²⁷Но изнуряю я своё тело нещадно и держу его в узде, чтобы, проповедуя другим, самому не оказаться отвергнутым.

Не уподобляйтесь иудеям

10 Братья, я хочу, чтобы вы знали, что все наши предки были под сенью облака. Они все безопасно пересекли море. ²Все они были „погружены” в облако и в море, как последователи Моисея. Все ³они питались одной и той же духовной пищей. ⁴И все они пили один и тот же духовный напиток, ибо пили они из духовной Скалы, сопровождавшей их, и Скала эта была—Христос. ⁵Но большинство из них не угодили Богу и погибли в пустыне.

⁶И это всё случилось как пример для нас, чтобы мы не возжелали дурного, как они. ⁷Не будьте идолопоклонниками, как некоторые из них. Как сказано в Писании: „Люди сели, чтобы есть и пить, и встали, чтобы развлекаться”. ⁸И не будем предаваться блуду, как некоторые из них, от чего в один день двадцать три тысячи упали мёртвыми. ⁹Так не будем же испытывать Христа, как некоторые из них испытывали и были убиты змеями. ¹⁰И не жалуйтесь, как некоторые из них жаловались и были уничтожены ангелом Смерти. ¹¹Всё это случилось с ними для примера и было записано как предупреждение нам, живущим после того, как прошли те века. ¹²И потому тот, кто думает, что стоит твёрдо, должен остерегаться, чтобы не упасть. ¹³Не было у вас такого искушения, которое было бы чуждо людям. Но доверьтесь Богу. Он не введёт вас во искушение сверх ваших сил, а вместе с искушением укажет и как избежать его, чтобы устоять.

¹⁴Итак, мои дорогие друзья, избегайте идолопоклонства. ¹⁵Судите сами, о чём я говорю. ¹⁶„Чаша Благословения”, которую мы благословляем,—это причащение Крови Христовой, не так ли? Хлеб, который мы преломляем, не причащение ли это Тела Христова?

¹⁷То, что хлеб всего лишь один, значит, что все мы вместе составляем одно тело, ибо все мы делим между собой один хлеб. ¹⁸Посмотрите на народ Израилев—те, кто съедает приношения, не все ли приобщаются к алтарю? ¹⁹Так что же я говорю? То ли, что пища, приносимая в жертву идола, представляет собой нечто, или, что идол представляет собой нечто? ²⁰Нет, но скорее то, что они, принося жертву, приносят бесам, а не Богу, и я не хочу, чтобы вы имели общение с бесами! ²¹Вы не можете пить из чаши Божьей и чаши бесовской! Вы не можете быть за столом у Бога и за столом у бесов. ²²Что же мы, стараемся вызвать ревность у Бога? Ведь не сильнее же мы, чем Он?

Пользуйтесь своей свободой во славу Божью

²³„Мы свободны делать всё, что угодно”. Но не всё во благо. „Мы свободны делать всё, что угодно”. Но не всё делает людей сильнее. ²⁴Пусть никто не ищет только своего блага, но печётся о пользе других.

²⁵Ешьте любое мясо, продаваемое на мясном рынке, не задавая вопросов, вызываемых укорами совести, ²⁶ибо „земля и всё на ней принадлежит Господу”. ²⁷Если неверующий пригласит тебя и ты решишь пойти, ешь всё, что ставят перед тобой, не задавая вопросов из-за угрызений совести. ²⁸Но если кто-то скажет тебе: „Вот мясо, которое было предложено в качестве приношения”, то не ешь его ради блага того, кто сообщил тебе об этом, и ради собственной совести. ²⁹Под „совестью” подразумеваю я не твою собственную, а совесть другого. Ибо моя свобода не должна быть ограничена суждением совести другого. ³⁰Если я участвую в трапезе с благодарностью, то не следует осуждать меня за то, за что я возношу благодарность. ³¹И потому, пьёшь ли ты или ешь, что бы ты ни делал, делай всё ради славы Божьей. ³²Не будьте препятствиями ни для евреев, ни для язычников, ни для церкви Божьей, ³³так же как я сам угождаю всем всяческим образом, не ища выгоды для себя, а лишь стремясь ко благу для всех, чтобы были они спасены.

Облечённый властью

11 Подражайте мне, как я следую примеру Христа. ²Я возношу хвалу вам, ибо вы всегда помните меня и следуете моим поучениям в точности так, как я передал их вам. ³Но я хочу, чтобы знали вы, что Христос—глава над каждым мужчиной, каждый мужчина—глава над женщиной, а Бог—глава над Христом. ⁴Каждый мужчина, который молится или пророчествует с покрытой головой, принимает позор на свою голову. ⁵Но всякая женщина, которая молится или пророчествует с непокрытой головой, навлекает позор на свою голову. Она подобна женщине, которая обрила себе голову. ⁶Если женщина не покрывает свою голову, то пусть острижётся. Но раз для женщины остричь волосы или обрить себе голову—позор, то она должна покрывать голову. ⁷Но мужчина не должен покрывать голову, ибо он Божий образ и слава Его, женщина же—слава мужчины. ⁸Ибо не мужчина произошёл от женщины, а женщина—от мужчины. ⁹И не мужчина был создан для женщины, а женщина была создана для мужчины. ¹⁰Вот почему женщина должна покрывать себе голову в

знак того, что находится под властью. И ещё должна она делать это из-за ангелов.

¹¹Перед Господом, однако, женщина зависит от мужчины, а мужчина зависит от женщины, ибо точно так, как женщина произошла от мужчины, так и мужчина родился от женщины, ¹²но все—от Бога. ¹³Судите же сами, пристало ли женщине молиться Богу с непокрытой головой? ¹⁴Разве сама природа не учит вас, что бесчестие для мужчины носить длинные волосы, ¹⁵а для женщины—почётно, если она носит длинные волосы, ибо волосы даны ей от природы как естественный покров. ¹⁶Некоторые люди могут захотеть поспорить об этом, но мы не следуем их обычаю, как и церкви Божьи.

Вечеря Господня

¹⁷Хочу дать вам другой наказ: я не хвалю вас, ибо ваши собрания скорее приносят вам вред, чем пользу. ¹⁸Прежде всего, я слышал, что когда вы собираетесь вместе, среди вас есть разделение, чему я отчасти верю. ¹⁹(В конце концов, между вами должно быть разделение, чтобы те, кто получил среди вас одобрение, могли выделиться.) ²⁰Поэтому, когда вы собираетесь все вместе, то на самом деле не вкушаете вечерю Господню, ²¹ибо когда вы едите, то каждый из вас ест свой собственный ужин, и один остаётся голоден, а другой—пьян. ²²Разве нет у вас домов, чтобы есть и пить там? Или же вы презираете церковь Божью и пытаетесь унижить бедных? Что сказать вам? Должен ли я похвалить вас? В этом деле я вас не похваляю.

²³Ибо я получил от Господа то учение, которое передал вам. Господь Иисус в ту ночь, когда отдал Его убийцам, ²⁴взял ломоть хлеба и, вознеся благодарность, преломил его и сказал: „Вот Моё Тело для вас. Делайте так в память обо Мне”. ²⁵Так же взял Он чашу вина после того, как съели они ужин, и сказал: „Эта чаша—новое соглашение, скреплённое Кровью Моею. Когда бы вы ни пили, делайте это в память обо Мне”. ²⁶Всякий раз, когда едите вы этот хлеб и выпиваете чашу, вы возвещаете смерть Господа, пока не придёт Он.

¹вкушаете вечерю Господню Имеется в виду еда, которую Иисус наказал Своим ученикам есть в память о Себе. См. Лука 22:14-20.

²⁷И потому тот, кто ест хлеб Господний и выпивает чашу вина Господнего неподобающим образом, будет повинен в грехе против Тела и Крови Господней. ²⁸Но человек должен испытать себя, тогда может он вкусить от хлеба и испить от чаши. ²⁹Ибо тот, кто ест и пьёт, навлекает суд на себя, если ест и пьёт недостойно, не признавая значения Тела Господнего. ³⁰По этой причине есть среди вас много людей, кто слаб и болен, и многие умерли. ³¹Но если бы мы сами испытывали себя, то не были бы мы подсудны.

³²Когда нас судит Господь, мы терпим наказание, чтобы не быть осужденными со всем миром. ³³Итак, братья мои, когда вы собираетесь вместе, чтобы поесть, не опережайте друг друга. ³⁴Если кто-то голоден, он может поесть дома, чтобы не были вы осуждены за ваши собрания. А остальные дела я устрою, когда приду.

Дары Святого Духа

12 Теперь о том, что касается духовного, братья. Я не хочу, чтобы пребывали вы в невежестве. ²Вы знаете, что, когда вы были неверующими, вы всё время давали уклонить себя в сторону и служили немым идолам. ³И потому говорю я вам, что никто, вещающий через Божий Дух, не скажет: „Будь проклят Иисус”, и никто не может сказать: „Иисус—Господь”, кроме как через Духа Святого. ⁴Есть разные Духовные дары, но все они от одного и того же Духа, ⁵есть разные служения, но все они от одного Господа, ⁶и по-разному Бог действует в людях, но Бог—один и тот же, производящий всё во всех. ⁷Различные дары Духа даны каждому для блага всеобщего. ⁸Одному человеку через Дух дано слово Божественной мудрости, другому—слово Божественного знания от того же самого Духа. ⁹Ещё кому-то этим же Духом дана вера. Другому—дар исцеления тем же Духом. ¹⁰Иному—способность творить чудеса. Иному—способность пророчествовать. Иному—способность различать между добрыми и злыми духами. Иному—способность говорить на разных языках. А ещё кому-то—способность толковать эти языки. ¹¹Но один и тот же Дух творит всё это, наделяя каждого в отдельности, как считает нужным.

Тело Христово

¹²Ибо так же как у каждого из нас есть тело со многими членами, и всё же все эти члены составляют одно тело, так же и Христос. ¹³Ибо одним Духом все мы были крещены, чтобы стать частями одного тела, иудеи и язычники, рабы и свободные люди, и всем нам дано испытать одного и того же Духа.

¹⁴Человеческое тело состоит не из одного члена, а из многих. ¹⁵Даже если нога говорит: „Раз я не рука, то не принадлежу телу”, то по этой причине она ведь не перестанет принадлежать телу, не так ли? ¹⁶И даже, если ухо говорит: „Раз я не глаз, то не принадлежу телу”, то по этой причине оно ведь не перестанет принадлежать телу, не так ли? ¹⁷И если бы тело состояло только из глаз, где был бы слух? И если бы тело состояло только из ушей, то где было бы обоняние? ¹⁸Но на самом деле Бог поместил каждый член в теле так, как считал нужным. ¹⁹Но если бы все члены были одни и те же, то где было бы тело? ²⁰На самом же деле, членов много, а тело—одно.

²¹Глаз не может сказать руке: „Я не нуждаюсь в тебе”, или, чтобы привести другой пример, голова не может сказать ногам: „Я не нуждаюсь в вас”. ²²Напротив, те части тела, которые мы считаем слабее, оказываются необходимы.

²³И с теми частями тела, которые мы считаем наименее важными, мы обращаемся с наибольшей осторожностью. И с непристойными частями тела мы обращаемся с большей стыдливостью, ²⁴в то время как пристойные части не нуждаются в этом. Но Бог так составил тело, чтобы большее внимание уделялось тем частям его, которые не отличаются красотой, с тем, чтобы в теле не было разделения между частями его, ²⁵а чтобы части были взаимно связаны. ²⁶Если одна часть тела страдает, то все части страдают вместе с ней. Если одна часть тела в почёте, то все части разделяют её радость.

²⁷Итак, вы вместе—Тело Христово, и каждый в отдельности—части Его. ²⁸Более того, одних Бог поставил в церкви апостолами, других—пророками, третьих—учителями. Кроме того, одни творят чудеса, а другие обладают даром исцеления, одни помогают ближним, другие обладают даром вести за собой, а иные—даром говорить на

разных языках. ²⁹Не все ведь апостолы, не все пророки, не все учителя и не все чудотворцы? ³⁰Не все ведь целители, не все обладают даром говорить на разных языках, не все—даром толковать языки? ³¹Но стремитесь к более важным дарованиям. И я сейчас укажу вам самый лучший путь.

Любовь

13 Если я говорю на языках людей и даже ангелов, но не владею даром любви, то я всего лишь гулкий колокол, или звонкий кимвал. ²Если я обладаю даром прорицания, и всё тайное от Бога мне ведомо, и если исполнен я глубокой веры, так что могу двигать горы, но не владею даром любви, ³то я—ничто. И если я раздам всё, чем владею, и предам своё тело на сожжение, но не владею даром любви, то всё это мне ничего не даст.

⁴Любовь терпелива, добра, не ревнива, не хвастлива. ⁵Она не раздувается от гордости, не ведёт себя неподобающе, не себялюбива, не раздражительна, не считает свои обиды, ⁶не радуется недоброму, а вместе с другими радуется правде. ⁷Она всегда защищает, всегда верит, всегда надеется, всегда терпит.

⁸Любовь никогда не кончается, хотя и пророчества прекратятся, и дару знания языков придёт конец, и познание прекратится. ⁹Ибо наше знание несовершенно, и пророчества наши неполны. ¹⁰Когда же наступит совершенство, то, что несовершенно, прекратит своё существование. ¹¹Когда я был ребёнком, то, бывало, разговаривал, как ребёнок, рассуждал, как ребёнок. Теперь же, когда я стал мужчиной, то оставил детство. ¹²Сейчас мы видим всё как бы сквозь тусклое стекло, тогда же увидим всё лицом к лицу. Сейчас моё знание несовершенно, тогда же моё знание будет полным, подобно тому, как знает меня Господь. ¹³Пока же остаются эти три: вера, надежда, любовь, но самая великая из них—любовь.

Используйте духовные дары во благо церкви

14 Стремитесь к любви, и ревностно помогайте духовных даров, и особенно, дара пророчества. ²Ибо тот, кто владеет даром говорить на другом языке, на самом деле говорит не с людьми, а с Богом, ибо никто не может ничего понять. Он

говорит тайны через Дух. ³Но кто обладает даром пророчества, говорит с людьми, чтобы укрепить их, утешить и ободрить. ⁴Кто обладает даром говорить на другом языке, развивает духовно только себя, тот же, кто имеет дар пророчества, укрепляет церковь. ⁵Хочу, чтобы вы все обладали даром говорить на других языках, но ещё больше — чтобы вы пророчествовали. Пророчествующий выше того, кто говорит на языках, если только кто-нибудь не переведёт сказанное ради укрепления церкви.

⁶Братья, если приду я к вам, говоря на других языках, то что же вы выиграете от этого, если я не принесу вам от Бога пророчество, или учение, или откровение, или знание? ⁷Так и неодушевлённые предметы, которые издают звук, например свирель или лира, если инструмент не производит отдельных звуков, то как же догадаться, что играют на свирели или лире? ⁸И если труба издаёт нечистый звук, то кто же приготовится к битве? ⁹Точно так же, если пользоваться другим языком, как узнать, о чём ты говорил, если ты не издаёшь членораздельных звуков? Ибо ты будешь говорить на ветер. ¹⁰Без сомнения, есть множество наречий в мире, и каждое из них имеет своё значение. ¹¹И потому, если я не понимаю значения слов, то буду иностранцем для того, кто говорит на нём, а тот, кто говорит на нём, будет иностранцем для меня. ¹²То же самое относится и к тебе: так как ты стремишься к дарам духовным, старайся обладать ими в изобилии ради укрепления церкви.

¹³А потому тот, кто говорит на другом языке, должен молиться, чтобы он мог и переводить. ¹⁴Ибо, если я молюсь на другом языке, то дух мой молится, но разум мой бесплоден. ¹⁵Что же тогда? Я буду молиться духом моим, но также и разумом. Я буду возносить хвалу духом своим, но буду воспевать хвалу также и разумом своим. ¹⁶Ибо, если ты произносишь благословение только духовно, как же тогда простой слушатель скажет „Аминь” в ответ на твоё благодарение, если он не знает, что ты говоришь? ¹⁷Ты, возможно, хорошо возносишь благодарность, но другой человек не укрепляется духом.

¹⁸Я благодарю Бога, что способен говорить на других языках более, чем все вы,

¹⁹но на собраниях в церкви я предпочитаю произнести пять слов, пользуясь своим разумом, вместо десяти тысяч слов на другом языке, чтобы мог я и других наставлять.

²⁰Братья! Не будьте детьми в размышлениях ваших. Будьте детьми по отношению ко злу, но зрелы в своих мыслях. ²¹Закон гласит:

„Пользуясь услугами людей,
которые говорят на других языках, и
пользуясь устами чужеземцев,
я буду говорить с этими людьми,
но и при этом они не будут слушать
меня!”¹

Так говорит Господь.

²²Ибо дар говорить на разных языках — это знак не для верующих, а для неверующих. Пророчество же — не для неверующих, а для верующих. ²³И, если вся церковь собирается вместе и все говорят на разных языках, то, когда посторонние или неверующие войдут, разве не скажут они, что вы безумны?

²⁴Если же все пророчествуют, то когда входит кто-либо посторонний, или неверующий, то все обличат его грехи и осудят его, ²⁵и тайны его сердца станут всем известны, и он падёт ниц и поклонится Богу и скажет: „Воистину Бог среди вас!”.

Ваши собрания должны укреплять церковь

²⁶Что же делать в таком случае, братья и сёстры? Когда вы собираетесь вместе в церкви, то у каждого есть псалом, или поучение, или откровение, кто-то говорит на чужом языке, а другой умеет толковать этот язык. Всё должно быть сделано ради укрепления церкви. ²⁷Если кто-то собирается говорить на другом языке, то двое, самое большее трое, должны говорить по очереди, и один должен толковать этот язык. ²⁸А если нет никого, кто может толковать этот язык, то он должен сохранять на собрании в церкви молчание и должен говорить лишь сам с собой и с Богом.

²⁹Два или три человека, обладающих даром пророчества, должны говорить, а остальные должны проверить это. ³⁰Если

¹Исаия 28:11-12.

что-то откроется другому из тех, кто сидит, первый пророк должен умолкнуть,³¹ ибо все вы можете пророчествовать по одному, чтобы все узнали об этом, и получили утешение.³² Духи, вдохновляющие пророков, повинуются пророкам.³³ Ибо Бог приносит не беспорядок, а мир.

³⁴Во всех церквах, образованных людьми Божьими, женщины должны хранить молчание на собраниях в церкви, ибо им не дозволено говорить, но должно находиться в смирении, как гласит закон.³⁵ Если они хотят научиться чему-то, то должны спрашивать дома у своих мужей, ибо для женщины позорно говорить на собрании в церкви.³⁶ От вас ли пришло учение Божье? И только вас ли оно достигло?³⁷ Если кто-то считает себя пророком или имеет дар духовный, то должен признать, что то, что пишу я вам,—заповедь Господня.³⁸ И потому, если кто-то не признаёт этого, то не будет и он признан.³⁹ Итак, братья мои, стремитесь пророчествовать и не возбраняйте никому говорить на других языках,⁴⁰ и пусть всё делается, как должно и с соблюдением порядка.

Благовестие о Христе

15 Теперь хочу напомнить вам, братья, о благовестии, которое я проповедовал вам, которое вы также получили, которому в полной мере следуете² и через которое вы также спасаетесь, если твёрдо помните те слова, проповедованные мною (если только не стали вы верующими без цели).

³Ибо я передал вам прежде всего то, что сам получил: что Христос умер за грехи наши, согласно Писанию,⁴ и что Он был погребён, и что Он был воскрешён на третий день, согласно Писанию,⁵ и что явился Он Петру, а затем двенадцати.⁶ Затем Он явился более чем пятистам братьям одновременно, большинство из которых ещё живы сегодня, хотя некоторые из них умерли.⁷ Затем Он явился Иакову, а потом всем Апостолам,⁸ а под конец явился и мне тоже, как если бы я был недоношенный,⁹ ибо я—самый маловажный из всех Апостолов. Я даже не достоин называться Апостолом, ибо я преследовал церковь Божью.¹⁰ Но я—то, что я есть, по благодати Божьей. И благодать Его не была напрасной. Напротив, я работал упорнее, чем все они, хотя не я это делал, а милость

Божья, которая была со мной.¹¹ И потому, я ли проповедовал вам или кто-то другой, именно это мы все проповедуем, и в это все вы веруете.

Мы будем воскрешены из мёртвых

¹²Но если мы проповедуем, что Христос был воскрешён из мёртвых, то как же некоторые из вас говорят, что нет воскресения из мёртвых?¹³ Если нет воскресения из мёртвых, то и Христос не был воскрешён из мёртвых,¹⁴ а если Христос не был воскрешён из мёртвых, то тогда и проповеди наши впустую, и вера ваша впустую.¹⁵ И мы, к тому же, окажемся и лжесвидетелями о Боге, ибо поклялись перед Богом, что Он воскресил Христа, Которого Он не воскресил, если, как утверждают, мёртвые не воскресают.¹⁶ И если мёртвые не воскресают, то Христос тогда не был воскрешён,¹⁷ и если Христос не был воскрешён, то вера ваша напрасна и вы все ещё во грехах своих,¹⁸ да и те, которые умерли во Христе, сгинули.¹⁹ Если бы мы надеялись на Христа только в этой жизни, то были бы несчастнейшими из всех людей.

²⁰Теперь же, на самом деле Христос был воскрешён из мёртвых, как первый плод среди тех, кто умер.²¹ Ибо так как смерть пришла через человека, то через человека и воскресение из мёртвых.²² И как все мы умрём из-за Адама, так же будем возвращены к жизни благодаря тому, что сделал Христос,²³ но для каждого будет свой черёд. Христос—первый среди воскресших, затем те, кто принадлежит Христу, когда Он придёт.

²⁴Потом наступит конец, когда Христос передаст царство Богу Отцу, когда Он уничтожит всех правителей, всю власть и всё могущество.²⁵ Ибо Он должен править, пока Бог не отдаст всех врагов Христа в Его власть.

²⁶Смерть будет уничтожена, как последний враг.²⁷ Ибо „Он поверг всё к Его ногам”.¹ Когда говорится, что „всё” повергнуто, то ясно, что это—за исключением Бога, Кто подчинил всё Ему.²⁸ И когда всё будет отдано во власть Христу, тогда и Сам Сын будет во власти Бога, Который

¹Псалом 8:7.

отдал всё во власть Ему, чтобы Бог мог быть всем для всех.

²⁹Иначе, что же делают те, кто крестится для мёртвых? Если мёртвые никогда не воскресают, то для чего принимают крещение из-за них?

³⁰Почему и мы ежечасно сталкиваемся с опасностью? ³¹Я умираю каждый день. Я клянусь, братья, гордостью своей за вас во Иисусе Христе, Господе нашем. ³²Если бы я, как простой человек, сражался с дикими зверями в Ефесе, то что бы я выиграл? Если мёртвые не воскресали бы, то „Давайте есть и пить, ибо завтра мы умрём!“¹

³³Перестаньте обманываться: „Плохой товарищ губит хорошие привычки“. ³⁴Пробудитесь к трезвой жизни, как тому следует быть, и перестаньте грешить, ибо некоторые не знают Бога. Я говорю это, чтобы устыдить вас.

Какое будет у нас тело?

³⁵Но кто-то может спросить: „Как мёртвые воскресают? Какое будет у них тело?“ ³⁶Безрассудный! То, что вы сажаете, не пробуждается к жизни, пока не умрёт. ³⁷А что касается того, что вы сажаете, вы закапываете в землю не зрелое растение, которое будет развиваться, а всего лишь голое зерно, будь то пшеница или что другое. ³⁸Потом Бог даёт ему тело, какое избрал. Каждому зерну—его собственное тело. ³⁹Плоть живых существ—не одна и та же. Напротив, у людей—одна плоть, у животных—другая плоть, у птиц—иная и у рыб—иная. ⁴⁰Есть небесные тела и земные. Но у небесных тел—одно великолепие, а у земных—другое. ⁴¹У солнца—одно великолепие, а у луны и звёзд—другое, да и звезда от звезды отличается в великолепии.

⁴²Так и мёртвые, когда воскреснут. Тело, которое похоронено в земле, тленно, тело, которое воскреснет, нетленно.

⁴³Тело, которое похоронено в земле, бесславно, тело же, которое восстанет,—славно. Тело, которое похоронено в земле, слабо, тело же, которое восстанет,—сильно. ⁴⁴То, что похоронено,—душевное тело, то, что восстанет,—духовное тело. Раз существуют душевные тела, то существуют и духовные тела. ⁴⁵И вот что сказано в

Писании: „Первый человек, Адам, стал живым существом“. Последний же Адам² стал духом, дарующим жизнь. ⁴⁶Но не духовный человек появился сначала. Сначала появился душевный человек, а потом духовный. ⁴⁷Этот первый человек пришёл из земли и праха. Второй Человек пришёл с небес. ⁴⁸И каков человек из праха, таковы те, кто из праха. И каков небесный Человек, таковы и небесные. ⁴⁹И подобно тому, как запечатлено в нас подобие этого человека из праха, так же будет в нас запечатлено подобие того небесного Человека.

⁵⁰Но скажу вам, братья, что наши земные тела из плоти и крови не могут наследовать Царство Божье. И так же то, что тленно, не наследует того, что нетленно. ⁵¹Послушайте, я скажу вам такую тайную истину: мы все не умрём, но все мы изменимся, ⁵²во мгновение ока, когда прозвучит последняя труба. Ибо труба прозвучит, и мёртвые восстанут нетленными, а остальные преобразятся. ⁵³Ибо это бренное тело должно облачиться в нетленное, и это смертное тело должно облачиться в бессмертное. ⁵⁴И когда это бренное тело облачится в нетленное, а это смертное тело облачится в бессмертное, тогда исполнится то, что сказано в Писании:

„Смерть поглощена победой“.³

⁵⁵ „Где, смерть, твоя победа?
Где, смерть, твоё жало?“⁴

⁵⁶Жало смерти—грех, а сила греха идёт от закона. ⁵⁷Но благодарение Богу, Кто дарует нам победу через Господа нашего Иисуса Христа! ⁵⁸Итак, мои дорогие братья, стойте твёрдо и непоколебимо. Предавайтесь постоянно всем сердцем трудам Господним, ибо вы знаете, что труд ваш в Господе не пропадёт зря.

Подношения для других верующих

16 Что же касается сборов для людей Божьих, то вы должны сделать то же самое, что я указывал церквям в Галатии. ²В первый день каждой недели каждый из вас пусть отложит дела и сбережёт доход, какой

²Адам Имеется в виду Иисус Христос.

³Исаия 25:8.

⁴Осия 13:14.

¹Исаия 22:13; 56:12.

у него есть, чтобы не было сборов в то время, когда я приду. ³Когда я приду, то тех людей, кого вы одобрите, пошлю я с письмами, чтобы отнесли они ваш дар в Иерусалим. ⁴И если прилично мне тоже отправиться, то они пойдут со мной.

⁵Я приду к вам, когда пройду через Македонию, ибо я собираюсь пройти через Македонию. ⁶Но, возможно, я останусь с вами на время или даже проведу зиму, чтобы вы могли снарядить меня в дорогу, куда я отправлюсь. ⁷Я не хочу навесить вас теперь мимоходом, ибо я надеюсь пробыть с вами некоторое время, если будет на то соизволение Господне. ⁸Я пробуду в Ефесе до праздника Пятидесятницы, ⁹ибо предо мной широко открылась дверь потрудиться, хотя многие и противодействуют мне.

¹⁰Если придёт к вам Тимофей, то позаботьтесь, чтобы ему было спокойно у вас, ибо он исполняет труд Господний, как и я. ¹¹И поэтому никто не смеет презирать его. Снарядите его в дорогу с миром, чтобы смог он прийти ко мне, ибо я ожидаю его вместе с другими братьями.

¹²Что же касается брата нашего Аполлоса, я настоятельно советовал ему идти к вам с другими братьями, но просто не было Божьей воли на то, чтобы он пошёл сейчас. Он придёт, когда найдёт такую возможность.

¹³Будьте бдительны; твёрдо стойте в вере своей; ¹⁴будьте мужественны; будьте сильны. Всё, что делаете вы, должно делаться с любовью.

¹⁵Вы все знаете семейство Стефана и знаете, что они стали первыми верующими в Ахаие и приняли на себя служение людям Божьим, и потому прошу вас, братья, ¹⁶следуйте за этими людьми, а также за всеми, кто объединяется с ними в трудах и служении.

¹⁷Я радуюсь присутствию Стефана, Фортуната и Ахаика, ибо они восполнили для меня ваше отсутствие, успокоив мой дух и ваш. ¹⁸Так воздайте же должное таким людям, как эти.

¹⁹Церкви азиатские шлют вам приветствия. Также и Прискилла с Акилой шлют вам тёплые приветствия в Господе, а вместе с ними и церковь, что собирается в их доме. ²⁰Все братья здешние шлют вам приветствия. Одаряйте друг друга святым поцелуем, когда встречаетесь.

²¹Я Павел, собственноручно пишу вам эти приветствия.

²²И если кто не любит Господа, то пусть будет он проклят. „Марана фа. Приди, о Господи!“¹

²³Благодать Господа Иисуса с вами.

²⁴И любовь моя со всеми вами во Христе Иисусе.

¹„Марана фа. Приди, о Господи!“ Это выражение употреблялось первыми христианами, чтобы выразить томление о втором пришествии Христа.

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>